

Interiezione

КСР

По предмету «Теоретическая грамматика итальянского языка»

Кравченко Валерия Валерьевича,

Студента 4-го курса

Кафедра «Романо-германская филология»



Interiezione

- * Una interiezione è una parte del discorso che esprime un particolare atteggiamento emotivo del parlante, in modo estremamente conciso. Nella lingua scritta, l'interiezione è genericamente seguita dal punto esclamativo, che ne sottolinea l'enfasi e l'immediatezza.



Classificazione delle interiezioni nella struttura

- * **interiezioni proprie** (Собственно междометия) – «ah», «ehi», «oh» u др.
- * **interiezioni improprie** (Несобственно междометия) - «Che odore!», «Accidenti!», «Diavolo!»
- * **formule di saluto** (Междометия – приветствия) - «Addio!», «Buongiorno!», «arrivederci!»
- * **Fonosimboli** (Звукоподражания) - «arrò arrò», «ih», «brr»



«Ah»

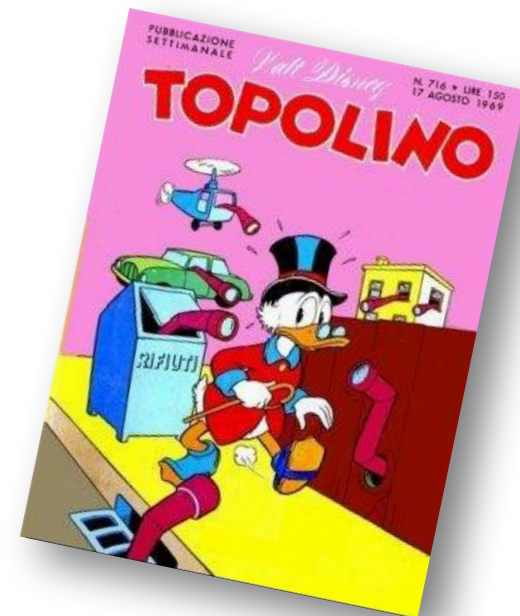
- * Ah (rimprovero) – «Vedo che la matematica non fa per te. Ah Ah!»
- * Ah (ira) – «Basta adesso con questo scherzo. Ah! Stai proprio esagerando».
- * Ah (sorpresa) – «Ah, adesso capisco, allora sei tu la persona che mi cercava l'altro giorno in ufficio».
- * Ah (desiderio) – «Ah..come vorrei andare in vacanza!» -
- * Ah (tristezza) – «Sono un po' giù perché il mio cane é morto, ah, quanto mi manca!»
- * Ah (soddisfacimento) – «Ah bene, vedo che sei riuscito a fare tutti i compiti»
- * Ah (ironia) – «Ah! Ah! che bella battuta, riesci sempre a farmi morire dalle risate»



- * **Crunch** – скрежет
- * **Smack** – хлопанье
- * **Sniff** – обнюхивание
- * **Bang** – выстрел
- * **Clap** – хлопанье в ладоши
- * **Flap, Flip** – взмах крыльями



- * **Rip** – разрыв
- * **Screech** – крик
- * **Smash** – разбивание вдребезги
- * **Sob** – икота
- * **Splash** - брызги



Atti degli linguistici italiani

- * Provenzal, D. Grammatica italiana. – R.: Edizioni scolastiche, Mondadori, 1954.
- * Panzini A., Vicinelli A. La parola e la vita (Dalla grammatica all'analisi stilistica e letteraria), cap. Primi segni e prime parole, La fantasmagoria delle radici. – R.: Mondadori, 1983.
- * Franceschetti C. L'italiano corretto. – Milano: Giovanni De Vecchi Editore, 1986.
- * Miklos Fogarasi, Grammatica italiana del Novecento, seconda edizione, Roma, Bulzoni editore, 1983
- * Diario di viaggio di Salvatore Ingargiola (studente dell'Universita di Palermo)